

# GENERAL AGREEMENT ON

RESTRICTED

COM.TEX/SB/1289\*

24 July 1987

## TARIFFS AND TRADE

Special Distribution

---

### Textiles Surveillance Body

#### ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES

##### Notification under Article 4:4

##### Bilateral Agreement between the EEC and Malaysia

The Textiles Surveillance Body received a notification from the EEC of a bilateral agreement concluded with Malaysia for the period 1 January 1987 to 31 December 1991.<sup>1</sup>

The TSB, pursuant to<sup>2</sup> its procedures regarding bilateral agreements notified under Article 4,<sup>2</sup> has examined the relevant documentation and is forwarding the text of the notification to participating countries for their information.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> The previous bilateral agreement and an additional protocol to it are contained in COM.TEX/SB/843 and 1207.

<sup>2</sup> See COM.TEX/SB/35, Annex B

<sup>3</sup> For the TSB's general observations on this agreement see COM.TEX/SB/1272 and COM.TEX/SB/1294.

\*English only/Anglais seulement/Inglés solamente

AGREEMENT  
BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY  
AND  
MALAYSIA  
ON TRADE IN TEXTILE PRODUCTS

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF MALAYSIA

of the other part,

DESIRING to promote, with a view to permanent co-operation and in conditions providing every security for trade, the orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as "the Community") and Malaysia.

RESOLVED to take the fullest possible account of the serious economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, and in particular, to eliminate real risks of market disruption on the market of the Community and real risks of disruption to the textile trade of Malaysia.

HAVING REGARD to the Arrangement regarding International Trade in Textiles (hereinafter referred to as "the Geneva Arrangement"), and in particular Article 4 thereof; and to the conditions set out in the Protocol extending the Arrangement.

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

THE GOVERNMENT OF MALAYSIA

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The parties recognize and confirm that, subject to the provisions of this Agreement and without prejudice to their rights and obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade, the conduct of their mutual trade in textile products shall be governed by the provisions of the Geneva Arrangement.
2. In respect of the products covered by this Agreement, the Community undertakes not to introduce quantitative restrictions under Article XIX of the General Agreement on Tariffs and Trade or Article 3 of the Geneva Arrangement.
3. Measures having equivalent effect to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

Article 2

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool and man-made fibres originating in Malaysia which are listed in Annex I.
2. The classification of the products covered by this Agreement is based on the Nomenclature of the Common Customs Tariff and on the Nomenclature of Goods for the External Trade Statistics of the Community and the Statistics of Trade between Member States (NIMEXE).

From the entry into force of the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS) this classification will be based on the Harmonized System and on the Community nomenclatures derived from that system.

3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

Any amendment to these rules of origin shall be communicated to Malaysia and shall not have the effect of reducing any quantitative limit established in Annex II.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

Article 3

Malaysia agrees for each Agreement year to restrain its exports to the Community of the products described in Annex II to the limits set out therein.

Exports of textile products set out in Annex II shall be subject to a double-checking system specified in Protocol A.

Article 4

Malaysia and the Community recognize the special and differential character of re-imports of textile products into the Community after processing in Malaysia.

Provided that they are effected in accordance with the regulations on economic outward processing in force in the Community, these re-imports are not subject to the quantitative limits set out in Annex II when they are subject to the specific arrangements laid down in Protocol E.

Article 5

Exports of cottage industry fabrics woven on hand- or foot-operated looms, garments or other articles obtained manually from such fabrics and traditional folklore handicraft products shall not be subject to quantitative limits, provided that these products meet the conditions laid down in Protocol B.

Article 6

1. Imports into the Community of textile products covered by this Agreement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided that they are declared to be for re-export outside the Community in the same state or after processing, within the framework of the administrative system of control which exists within the Community.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export certificate issued by the Malaysian authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol A.

2. Where the Community authorities have evidence that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this Agreement, but that the products have subsequently been re-exported outside the Community, the authorities concerned shall inform the Malaysian authorities within four weeks of the quantities involved and authorize imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit established under this Agreement for the current or the following year.

Article 7

1. In any Agreement year advance use of a portion of the quantitative limit established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 5% of the quantitative limit for the current Agreement year.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of the amounts not used during any Agreement year is authorized for each category of products up to 7 % of the quantitative limit for the current Agreement year.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows:

- transfers between Categories 2 and 3 and from Category 1 to Categories 2 and 3 may be made up to 7 % of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.
- transfers between Categories 4, 5, 6, 7, and 8 may be made up to 7 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

Transfers into any category in Groups II and III may be made from any category or categories in Groups I, II and III up to 7 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.
5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed 17%.

Prior notification shall be given by the authorities of Malaysia in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.

Article 8

1. Exports of textile products not listed in Annex I<sup>x</sup> to this Agreement may be made subject to quantitative limits by Malaysia on the conditions laid down in the following paragraphs.
2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category not listed in Annex II originating in Malaysia exceeds, in relation to the preceding year's total imports into the Community from all sources of products in that category, the following rates :
  - 1% for categories of products in Group I
  - 5% for categories of products in Group II
  - 10% for categories of products in Group III.

It may request the opening of consultations in accordance with the procedure described in Article 16 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level for the products in such category.

The Community shall authorise the importation of products of the said category shipped from Malaysia before the date on which the request for consultations was submitted.

3. Pending a mutually satisfactory solution, Malaysia undertakes to limit exports of the products in the category concerned to the Community or to the regions of the Community market specified by the Community for a provisional period of 3 months from the date on which the request for consultations is made. Such provisional limit shall be established at 25% of the level of imports reached during the calendar year preceding that in which imports exceeded the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, and gave rise to the request for consultation or 25% of the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, whichever is the higher.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 16 of the Agreement, the Community shall have the right to introduce a definitive quantitative limit at an annual level not lower than the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, or 106% of the level of imports reached during the calendar year preceding that in which imports exceeded the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2 and gave rise to the request for consultations whichever is the higher.

The annual level so fixed shall be revised upwards after consultations in accordance with the procedure referred to in Article 16, with a view to fulfilling the conditions set out in paragraph 2, should the trend of total imports into the Community of the product in question make this necessary.

5. The limits introduced under paragraph 2 or paragraph 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in Malaysia in 1986.
6. Quantitative limits may also be established by the Community on a regional basis in accordance with the provisions of Protocol C.
7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under this Article shall be determined in accordance with the provisions of Protocol D.
8. The provisions of this Article shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports or products originating in Malaysia.
9. In the event of the provisions of paragraph 2, 3 or 4 being applied, Malaysia undertakes to issue export licences for products covered by contracts concluded before the introduction of the quantitative limit, up to the volume of the quantitative limit fixed.



10. Up to the date of communication of the statistics referred to in Article 9 (6), the provisions of paragraph 2 of this Article shall apply on the basis of the annual statistics previously communicated by the Community.
11. The provisions of this Agreement which concern exports of products subject to the quantitative limits established in Annex II shall also apply to products for which quantitative limits are introduced under this Article.

#### Article 9

1. Malaysia undertakes to supply the Community with precise statistical information on all export licences issued by the Malaysian authorities for all categories of textile products subject to the quantitative limits established under this Agreement as well as on all certificates issued by the Malaysian authorities for all products referred to in Article 5 and subject to the provisions of Protocol B.

The Community shall likewise transmit to the Malaysian authorities precise statistical information on import authorizations or documents issued by the Community authorities in respect of export licences and certificates issued by Malaysia.

2. The information referred to in paragraph 1 shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the second month following the quarter to which the statistics relate.
3. Malaysia will to the extent possible transmit to the Community available statistical information on all textile exports by country of destination.

The Community shall transmit to the Malaysian authorities import statistics for all products covered by the system of administrative control referred to in Article 8, Paragraph 2 and for products covered by Article 6 (1).

4. The information referred to in paragraph 3 shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the third month following the quarter to which the statistics relate.

5. Should it be found on analysis of the information exchanged that there are significant discrepancies between the returns for exports and those for imports, consultations may be initiated in accordance with the procedure specified in Article 16.
6. For the purpose of applying the provisions of Article 8, the Community undertakes to provide the Malaysian authorities before 15 April of each year with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member State.

#### Article 10

1. In case of divergent opinions between Malaysia and the competent Community authorities at the point of entry into the Community on the classification of products covered by this Agreement, classification shall provisionally be based on indications provided by the Community, pending consultations in accordance with Article 16 with a view to reaching agreement on definitive classification of the product concerned.
2. If the above provisional classification results in provisional debit against a quantitative limit for a category of products other than the category indicated on the export documents issued by the competent Malaysian authorities, the Community shall inform Malaysia of such provisional debit within 30 days.
3. The authorities of Malaysia shall be informed of any amendment to the tariff and statistical nomenclatures in force in the Community or any decision, made in accordance with the procedures in force in the Community, relating to the classification of products covered by this Agreement.

Any amendment to the tariff and statistical nomenclatures in force in the Community or any decision which results in a modification of the classification of products covered by this Agreement shall not have the effect of reducing any quantitative limit established in Annex II.

The procedures for the application of this paragraph are set out in Protocol A.

Article 11

1. Malaysia and the Community agree to cooperate fully in preventing the circumvention of this Agreement by transshipment, rerouting or whatever other means.
2. Where information available to the Community as a result of the investigations carried out in accordance with the procedures set out in Protocol A constitutes evidence that products of Malaysian origin subject to quantitative limits established under this Agreement have been transhipped, rerouted or otherwise imported into the Community in circumvention of this Agreement, the Community may request the opening of consultations in accordance with the procedures described in Article 16, with a view to reaching agreement on an equivalent adjustment of the corresponding quantitative limits established under this Agreement.
3. Pending the result of the consultations referred to in paragraph 2, Malaysia shall as a precautionary measure, if so requested by the Community make the necessary arrangements to ensure that adjustments of quantitative limits liable to be agreed following the consultations referred to in paragraph 2, may be carried out for the quota year in which the request to open consultations in accordance with paragraph 2 was made, or for the following year if the quota for the current year is exhausted, where clear evidence of circumvention is provided.
4. Should the parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 16, the Community shall have the right, where clear evidence of circumvention has been provided, to deduct from the quantitative limits established under this Agreement amounts equivalent to the products of Malaysian origin.

Article 12

1. Malaysia shall endeavour to ensure that exports of textile products subject to quantitative limits are spaced out as evenly as possible over an Agreement year, due account being taken, in particular, of seasonal factors.
2. Should there be an excessive concentration of imports on any product within a category subject to quantitative limits under this Agreement, the Community may request consultations in accordance with the procedure specified in Article 16 of this Agreement with a view to finding a solution.

Article 13

Should recourse be had to the denunciation provisions of Article 18(4), the quantitative limits established in Annex II shall be adapted on a pro rata basis.

Article 14

1. For the purpose of the administration of this Agreement, the limits referred to in Article 3 are broken down by the Community into shares for each of its Member States.
2. Portions of the quantitative limits established in Annex II not used in one Member State of the Community may be reallocated to another Member State in accordance with the procedures in force in the Community.

The Community undertakes to examine with care and reply within four weeks to any request made for reallocation by Malaysia. In the event of agreement on such reallocation, the flexibility provisions set out in Article 7 shall continue to be applicable to the levels of the original allocation.

If, in the course of the application of this Agreement, Malaysia finds that the break-down of a limit established in Annex II causes particular difficulties, it may request the opening of consultations in accordance with Article 16 with a view to reaching a mutually satisfactory solution.

3. After the first of June of each year of application of the Agreement, Malaysia may transfer, subject to prior notification to the Community, the unused quantities of the regional quota-shares of a Community quantitative limit, set out in Annex II, to the quota-shares of the same limit of other regions of the Community provided that the regional quota-share from which the transfer is made is utilised by less than 80%, and up to the amount of the following percentages of the quota-share to which the transfer is made:

2% in the first year of the application of the Agreement  
4% in the second year of the application of the Agreement  
8% in the third year of the application of the Agreement  
12% in the fourth year of the application of the Agreement

4. Should it appear in any given region of the Community that additional supplies are required, the Community may, where measures taken pursuant to paragraph 1 are inadequate to cover those requirements, authorize the importation of amounts greater than those stipulated in Annex II.

Article 15

1. Malaysia and the Community undertake to refrain from discrimination in the allocation of export licences and import authorizations or documents referred to in Protocols A and B.

Article 16

1. The special consultation procedures referred to in this Agreement shall be governed by the following rules:
  - any request for consultations shall be notified in writing to the other party;
  - the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than fifteen days following the notification) by a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request;
  - the Parties shall enter into consultations within one month at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within one further month at the latest.
2. The Community may request consultations in accordance with paragraph 1 when it ascertains that during a particular year of application of the Agreement difficulties arise in the Community or one of its regions from a sharp and substantial increase, by comparison to the preceding year, in imports of a given category of Group I subject to the quantitative limits set out in Annex II.
3. If necessary, at the request of either of the Parties and in conformity with the provisions of the Geneva Arrangement, consultations shall be held on any problems arising from the application of this Agreement. Any consultations held under this Article shall be approached by both Parties in a spirit of co-operation and with a desire to reconcile the difference between them.

Article 17

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories within which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of Malaysia.

SECTION II

Transitional and final provisions

Article 18

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date of its signature. It shall be applicable until 31 December 1990.
2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1987.
3. Either Party may at any time propose modifications to the Agreement.
4. Either Party may at any time denounce this Agreement provided that at least 120 days' notice is given. In that event, the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.
5. The Annexes, Protocols, Agreed Minutes, the Joint Declaration and the Memorandum of Understanding to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article 19

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Bahasa Malaysia languages, each of these texts being equally authentic.

## ANNEX I

## LIST OF PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 1

1. When the constitutive material of the products of categories 1 to 114 is not specifically mentioned, these products are to be taken to be made exclusively of wool or of fine hair, of cotton or of man-made fibres.
2. Garments which are not recognizable as being garments for men or boys or as being garments for women or girls are classified with the latter.
3. Where the expression 'babies' garments' is used, this is meant also to cover girls' garments up to and including commercial size 86.

## GROUP I A

Cate- gory	CCT heading No 1987	NIMEXE code 1987	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 51, 53, 55, 57, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 81, 83, 85, 87	Cotton yarn, not put up for retail sale		
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics		
2 a)	55.09	55.09-06, 07, 08, 09, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 73, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	a) of which: other than unbleached or bleached		
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49	Woven fabrics of synthetic fibres (staple or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics		
3 a)		56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	a) of which: other than unbleached or bleached		

GROUP I B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
4	60.04 B I II a) b) c) IV a) 4 b) 1 aa) dd) 2 ee) c) 4 d) 1 aa) dd) ex 2 dd)  60.05 A II b) 4 mm) 11 22 33 44	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 25, 35, 41, 50, 58, 69, 71, 79, 88           60.05-86, 87, 88, 89	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers (other than of wool or fine animal hair), undervests and the like, knitted or crocheted	6,48	154
5	60.05 A I a) II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)  ijij) 11	60.05-01, 29, 30, 32, 33, 34, 39, 40, 41, 42, 43, 80	Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, rwinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted or crocheted	4,53	221
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3  61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76       61.02-66, 68, 72	Men's or boys' woven breeches, shorts other than swimwear and trousers (including slacks); women's or girls' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made fibres	1,76	568
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55  61.02 B II e) 7 bb) cc) ee)	60.05-22, 23, 24, 25       61.02-78, 82, 85	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, whether or not knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	5,55	180
8	61.03 A I II IV	61.03-11, 15, 18	Men's or boys' shirts, other than knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	4,60	217



GROUP II A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Terry towelling and similar woven terry fabrics of cotton; toilet linen and kitchen linen, other than knitted or crocheted, of terry towelling and woven terry fabrics, of cotton		
20	62.02 B I a) c)	62.02-12, 13, 19	Bed linen, other than knitted or crocheted		
22	56.05 A	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47	Yarn of staple or waste synthetic fibres, not put up for retail sale		
22 a)		56.05-21, 23, 25, 28, 32, 34, 36	a) of which: acrylic		
23	56.05 B	56.05-51, 55, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 91, 95, 99	Yarn of staple or waste artificial fibres, not put up for retail sale		
32	ex 58.04	58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics) and tufted textile surfaces, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
32 a)		58.04-63	a) of which: cotton corduroy		
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Table linen, toilet and kitchen linen, other than knitted or crocheted, other than of terry towelling or similar terry fabrics of cotton		

GROUP II B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
12	60.03 B I a) b) II a) 2 b) III IV 60.04 B III a) 2 b) 60.06 B II	60.03-11, 18, 20, 29, 40, 80  60.04-33, 34  60.06-92	Panty-hose and tights, stockings, understockings, socks, ankle-socks, socketer and the like, knitted or crocheted, other than for babies, including stockings for varicose veins, other than products of category 70	24,3 pairs	41
13	60.04 B IV a) 2 b) 1 cc) 2 dd) c) 2 d) 1 cc) 2 cc)	60.04-36, 48, 56, 66, 75, 85	Men's or boys' underpants and briefs, women's or girls' knickers and briefs, knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres	17	59

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
14	61.01 A II a) B V b) 1 2 3	61.01-07, 41, 42, 44, 46, 47	Men's or boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21)	0,72	1 389
15	61.02 B I a) II c) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-05, 31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40	Women's or girls' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21)	0,84	1 190
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Men's or boys' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits	0,80	1 250
17	61.01 B V a) 1 2 3	61.01-34, 36, 37	Men's or boys' jackets and blazers, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres	1,43	700
18	61.01 B III 61.02 B II c) 61.03 B C 61.04 B	61.01-24, 25, 26 61.02-22, 23, 24 61.03-51, 55, 59, 81, 85, 89 61.04-11, 13, 18, 91, 93, 98	Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted  Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted		
19	61.05 A C	61.05-10, 99	Handkerchiefs, other than knitted or crocheted	59	17
21	61.01 B IV 61.02 B- II d)	61.01-29, 31, 32 61.02-25, 26, 28	Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres	2,3	435
24	60.04 B IV a) 1 b) 1 bb) 2 aa) bb) c) 1 d) 1 bb) 2 aa) bb) 60.05 A II b) 4 II) 11	60.04-35, 47, 51, 53, 65, 73, 81, 83  60.05-84	Men's or boys' nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted  Women's or girls' nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted	3,9	257

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44  61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) cc)	60.05-46, 47, 48, 49   61.02-48, 52, 53, 54	Women's or girls' dresses, of wool, of cotton or man-made fibres	3,1	323
27	60.05 A II b) 4 dd)  61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51, 52, 54, 58  61.02-57, 58, 62	Women's or girls' skirts, including divided skirts	2,6	385
28	60.05 A II b) 4 ee)	60.05-60, 63, 65	Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres	1,61	620
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42, 43, 44	Women's or girls' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres, excluding ski suits	1,37	730
31	61.09 D	61.09-50	Brassières, woven, knitted or crocheted	18,2	55
68	60.03 A 60.04 A I II a) b) c) III a) b) c) d) 60.05 A II b) 1 5 aa) 61.02 A I a) b) 61.04 A 61.11 A	60.03-01, 03, 05, 09  60.04-02, 03, 04, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 14   60.05-06, 07, 08, 09, 91  61.02-01, 03  61.04-01, 09  61.11-10	Babies' garments and clothing accessories, excluding babies gloves, mittens and mitts of categories 10 and 87, and babies' stockings, socks and sockettes, other than knitted or crocheted, of category 88		
73	60.05 A II b) 3	60.05-16, 17, 19	Track suits of knitted or crocheted fabric, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,67	600

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
76	61.01 B I 61.02 B II a)	61.01-13, 15, 17, 19  61.02-12, 14	Men's or boys' industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted;  Women's or girls' aprons, smock-overalls and other industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted		
77	61.01 B V f) 1 61.02 B II e) 8 aa)	61.01-82  61.02-86	Ski suits, other than knitted or crocheted		
78	61.01 A I II b) B V g) 1 2 3 61.02 A II B I b) II e) 9 aa) bb) cc)	61.01-03, 09, 93, 94, 97  61.02-04, 07, 93, 95, 97	Garments, other than knitted or crocheted, excluding garments of categories 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 and 77		
83	60.05 A I b) II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 kk) 11	60.05-03, 04, 75, 76, 77, 78, 82	Overcoats, jackets, blazers and other garments, including ski suits, knitted or crocheted, excluding garments of categories 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75		

GROUP III A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
33	51.04 A III a)  62.03 B II b) 1	51.04-06  62.03-51, 59	Woven fabrics of synthetic filament yarn obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide;  Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, not knitted or crocheted, obtained from strip or the like		
34	51.04 A III b)	51.04-08	Woven fabrics of synthetic filament yarn, obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide		
35	51.04 A II IV	51.04-05, 10, 11, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 36, 41, 48  51.04-10, 15, 17, 18, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 41, 48	Woven fabrics of synthetic fibres (continuous), other than those for tyres of category 114  a) of which: other than unbleached or bleached		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
36	51.04 B II III	51.04-54, 55, 56, 58, 62, 64, 66, 72, 74, 76, 81, 89, 93, 94, 97, 98	Woven fabrics of continuous artificial fibres, other than those for tyres of category 114		
36 a)		51.04-55, 58, 62, 64, 72, 74, 76, 81, 89, 94, 97, 98	a) of which: other than unbleached or bleached		
37	56.07 B	56.07-50, 51, 55, 56, 59, 60, 61, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 87	Woven fabrics of artificial staple fibres		
37 a)		56.07-50, 55, 56, 59, 61, 65, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 87	a) of which: other than unbleached or bleached		
38 A	60.01 B I b) 1	60.01-40	Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric		
38 B	62.02 A II	62.02-09	Net curtains, other than knitted or crocheted		
40	62.02 B IV a) c)	62.02-83, 85, 89	Woven curtains (including drapes, interior blinds, curtain and bed valances and other furnishing articles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres		
41	ex 51.01 A	51.01-01, 02, 03, 04, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 41, 42, 43, 44, 46, 48	Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn unwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre		
42	ex 51.01 B	51.01-50, 61, 67, 68, 71, 77, 78, 80	Yarn of continuous man-made fibres, not put up for retail sale: B. Yarn of artificial fibres; yarn of artificial filaments, not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon unwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of cellulose acetate		
43	51.03 55.06 56.06 B	51.03-10, 20 55.06-10, 90 56.06-20	Yarn of man-made filament, yarn of staple artificial fibres, cotton yarn, put up for retail sale		
46	ex 53.05	53.05-10, 22, 29, 31, 38, 39	Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair		
47	53.06 53.08 A	53.06-21, 25, 31, 35, 51, 55, 71, 75 53.08-11, 15	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
48	53.07 53.08 B	53.07-02, 08, 12, 18, 30, 40, 51, 59, 81, 89 53.08-21, 25	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale		
49	ex 53.10	53.10-11, 15	Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale		
50	53.11	53.11-01, 03, 07, 11, 13, 17, 20, 30, 40, 52, 54, 58, 72, 74, 75, 82, 84, 88, 91, 93, 97	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair		
51	55.04	55.04-00	Cotton, carded or combed		
53	55.07	55.07-10, 90	Cotton gauze		
54	56.04 B	56.04-21, 23, 28	Staple artificial fibres, including waste, carded, combed or otherwise processed for spinning		
55	56.04 A	56.04-11, 13, 15, 16, 17, 18	Synthetic staple fibres, including waste, carded or combed or otherwise processed for spinning		
56	56.06 A	56.06-11, 15	Yarn of staple synthetic fibres (including waste), put up for retail sale		
58	58.01	58.01-01, 11, 13, 17, 30, 80	Carpets, carpetings and rugs, knotted (made up or not)		
59	58.02 ex A B 59.02 ex A	58.02-04, 06, 07, 09, 56, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 90 59.02-01, 09	Carpets and other textile floor coverings, other than the carpets of category 58		
60	58.03	58.03-00	Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needleworked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand		
61	58.05 A I a) c) II B 59.13	58.05-01, 08, 30, 40, 51, 59, 61, 69, 73, 77, 79, 90 59.13-01, 11, 13, 15, 19, 32, 34, 35, 39	Narrow woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than labels and similar articles of category 62  Elastic fabrics and trimmings (not knitted or crocheted), made from textile materials assembled from rubber thread		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
62	58.06  58.07  58.08 58.09 58.10	58.06-10, 90  58.07-31, 39, 50, 80  58.08-10, 90 58.09-11, 19, 21, 31, 35, 39, 91, 95, 99 58.10-21, 29, 41, 45, 49, 51, 55, 59	Labels, badges and the like, of textile materials, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size, woven  Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompoms and the like  Tulle and other net fabrics but not including woven, knitted or crocheted fabrics; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs  Embroidery, in the piece, in strips or in motifs		
63	60.01 B I a) 60.06 A  60.01 B I b) 2 3	60.01-30  60.06-11, 18  60.01-51, 55	Knitted or crocheted fabric of synthetic fibres containing by weight 5% or more of elastomeric yarn and knitted or crocheted fabric containing by weight 5% or more of rubber thread   Raschel lace and long-pile fabric of synthetic fibres		
65	60.01 A B I b) 4 II C I	60.01-01, 10, 62, 64, 65, 68, 72, 74, 75, 78, 81, 89, 92, 94, 96, 97	Knitted or crocheted fabric other than those of categories 38 A and 63, of wool, of cotton or of man-made fibres		
66	62.01 A B I II a) b) c)	62.01-10, 20, 81, 85, 93, 95	Travelling rugs and blankets, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres		

GROUP III B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
10	60.02 A B	60.02-40 60.02-50, 60, 70, 80	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted	17 pairs	59
67	60.05 A II b) 5 bb) B  60.06 B III	60.05-92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99  60.06-96, 98	Knitted or crocheted clothing accessories other than for babies; household linen of all kinds, knitted or crocheted; curtains (including drapes) and interior blinds, curtain or bed valances and other furnishing articles knitted or crocheted; knitted or crocheted blankets and travelling-rugs, other knitted or crocheted articles including parts of garments or of clothing accessories		
67 a)		60.05-96	a) of which: sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
69	60.04 B IV a) 3 b) 2 cc) c) 3 ex d) 2 dd)	60.04-37, 54, 67, 86	Women's or girls' slips and petticoats, knitted or crocheted	7,8	128
70	60.04 B III a) 1  60.03 B II b) 1	60.04-31  60.03-24, 26	Panty-hose and tights of synthetic fibres, measuring per single yarn less than 67 decitex (6,7 tex) Women's full-length hosiery of synthetic fibres	30,4 pairs	33
72	60.05 A II b) 2  60.06 B I  61.01 B II  61.02 B II b)	60.05-11, 13, 15  60.06-91  61.01-22, 23  61.02-16, 18	Swimwear, of wool, of cotton or of man-made fibres	9,7	103
74	60.05 A II b) 4 gg) 11 22 33 44	60.05-70, 71, 72, 73	Women's or girls' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or man-made fibres, excluding ski suits	1,54	650
75	60.05 A II b) 4 ff)	60.05-66, 68	Men's or boys' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits	0,80	1 250
84	61.06 B C D E	61.06-30, 40, 50, 60	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres		
85	61.07 B C D	61.07-30, 40, 90	Ties, bow ties and cravats not knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres	17,9	56
86	61.09 A B C E	61.09-20, 30, 40, 80	Corsets, corset-belts, suspender belts, braces, suspenders, garters and the like, and parts thereof, whether or not knitted or crocheted	8,8	114
87	61.10 A	61.10-10	Gloves, mittens and mitts, not knitted or crocheted		
88	61.10 B  61.11 B	61.10-90  61.11-90	Stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted; other clothing accessories, parts of garments or of clothing accessories, other than for babies, other than knitted or crocheted		



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
90	ex 59.04	59.04-11, 12, 14, 15, 17, 18, 19, 21	Twine, cordage, ropes and cables of synthetic fibres, plaited or not		
91	62.04 A II B II	62.04-23, 73	Tents		
93	62.03 B I b) II a) b) 2 c)	62.03-30, 40, 97, 98	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip		
94	59.01	59.01-07, 12, 14, 15, 16, 18, 21, 29	Wadding of textile materials and articles thereof; textile fibres, not exceeding 5 mm in length (flock), textile dust and mill neps		
95	ex: 59.02	59.02-35, 41, 47, 51, 57, 59, 91, 95, 97	Felt and articles thereof, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings		
96	59.03	59.03-01, 11, 21, 23, 25, 29, 30	Non-woven fabrics and articles of such fabrics, whether or not impregnated, coated, covered or laminated		
97	59.05	59.05-11, 31, 39, 51, 59, 91, 99	Nets and netting made of twine, cordage or rope and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope		
98	59.06	59.06-00	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97		
99	59.07	59.07-10, 90	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations		
	59.10	59.10-10, 31, 39	Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape;		
	59.11 A I II III b) B	59.11-11, 14, 17, 20	Rubberized textile fabrics, not knitted or crocheted, excluding those for tyres		
	59.12	59.12-00	Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like, other than of category 100		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
100	59.08	59.08-10, 51, 61, 71, 79	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials		
101	ex 59.04	59.04-80	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic fibres		
109	62.04 A I B I	62.04-21, 61, 69	Tarpaulins, sails, awnings, and sunblinds		
110	62.04 A III B III	62.04-25, 75	Woven pneumatic mattresses		
111	62.04 A IV B IV	62.04-29, 79	Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents		
112	62.05 A B D E	62.05-01, 10, 30, 93, 95, 99	Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114		
113	62.05 C	62.05-20	Floor cloths, dish cloths and dusters, other than knitted or crocheted		
114	51.04 A I B I 59.11 A III a) 59.14 59.15 59.16 59.17 A B II C D	51.04-03, 52  59.11-15  59.14-00 59.15-10, 90 59.16-00 59.17-10, 29, 32, 38, 49, 51, 59, 71, 79, 91, 93, 95, 99	Woven fabrics and articles for technical uses		

GROUP IV

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
115	54.03 54.04	54.03-10, 31, 35, 37, 39, 50, 61, 69 54.04-10, 90	Flax or ramie yarn		
117	54.05	54.05-21, 25, 31, 35, 38, 51, 55, 61, 68	Woven fabrics of flax or of ramie		
118	ex 62.02 B I b) ex 62.02 B II b) III b)	62.02-15 62.02-61, 75	Table linen, toilet linen and kitchen of flax or ramie, other than knitted or crocheted		
120	62.02 A I B IV b)	62.02-01, 87	Curtains (including drapes), interior blinds, curtain and bed valances and other furnishing articles, not knitted or crocheted, of flax or ramie		
121	ex 59.04	59.04-60	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, of flax or ramie		
122	62.03 B I a)	62.03-20	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, used, of flax, other than knitted or crocheted		
123	ex 58.04 ex 61.01 F	58.04-80 61.06-90	Woven-pile fabrics and chenille fabrics of flax or ramie, other than narrow woven fabrics Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, of flax or ramie, other than knitted or crocheted		

ANNEX II

For practical reasons the product descriptions used in Annex I are given in the present Annex in abbreviated form

Community limits

CATEGORY	DESCRIPTION	UNITS	YEAR	QUANTITATIVE LIMITS EEC
2 + 3 (including 2)  a)       a)	Synthetic fibre fabric (including cotton fabric)	Tonnes	1987	8.908
			1988	9.175
			1989	9.450
			1990	9.734
			1991	10.026
	of which other than grey or bleached	Tonnes	1987	3.563
			1988	3.670
			1989	3.780
			1990	3.893
			1991	4.010
	of which category 2 (cotton fabrics)		1987	4.113
			1988	4.236
			1989	4.363
			1990	4.494
			1991	4.629
a) of which other than grey or bleached	Tonnes	1987	1.638	
		1988	1.667	
		1989	1.738	
		1990	1.790	
		1991	1.844	
4 (1)	T-shirts, knitted shirts and similar articles	1,000 pieces	1987	6.063
			1988	6.366
			1989	6.684
			1990	7.019
			1991	7.370
5	Pullovers, waister jackets and similar	1,000 pieces	1987	2.835
			1988	2.977
			1989	3.126
			1990	3.282
			1991	3.446
6 (1)	Men's and women's woven trousers and men's shorts and breeches	1,000 pieces	1987	3.850
			1988	4.043
			1989	4.245
			1990	4.457
			1991	4.680

- 1) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5 % of the quantitative limits.

ANNEX II

For practical reasons the product descriptions used in Annex I are given in the present Annex in abbreviated form

Community limits

REGORY	DESCRIPTION	UNITS	YEAR	QUANTITATIVE LIMITS EEC
8	Men's and boy's woven shirts (discontinuous or waste) not put up for retail sale	1,000 pieces	1987	4.500
			1988	4.635
			1989	4.774
			1990	4.917
			1991	5.065
22	Yarns of man-made fibres (discontinuous or waste) not put for retail sale	Tonnes	1987	4.884
			1988	5.177
			1989	5.488
			1990	5.817
			1991	6.166

**PROTOCOL A**

**TITLE I  
CLASSIFICATION**

**Article 1**

1. The competent authorities of the Community undertake to inform Malaysia of any changes in the tariff and statistical nomenclatures before the date of their entry into effect in the Community.
2. The competent authorities of the Community undertake to inform Malaysia of any decisions relating to the classification of products subject to the Agreement within one month of their adoption at the latest. Such communication shall include:
  - a) a description of the products concerned;
  - b) the relevant category and the related tariff and statistical references;
  - c) the reasons which have led to the decision.
3. Where a decision on classification results in a change of classification practice or a change of category of any product subject to the Agreement, the competent authorities of the Community shall provide 30 days' notice, from the date of the Community's communication, before the decision is put into effect. Products shipped before the date of application of the decision shall remain subject to the earlier classification practice, provided that the goods in question are presented for importation into the Community within 60 days of that date.
4. Where a Community decision on classification resulting in a change of classification practice or a change of categorization of any product subject to the Agreement affects a category subject to restraint, the two parties agree to enter into consultations in accordance with the procedures described in Article 16(1) of the Agreement with a view to honouring the obligation under the second subparagraph of Article 10(3) of the Agreement.

## TITLE II

### ORIGIN

#### Article 2

Products originating in Malaysia for export to the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement shall be accompanied by a certificate of Malaysian origin conforming to the model annexed to this Protocol.

The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of Malaysia if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

However, the products in Group III may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a declaration by the exporter on the invoice or other commercial document relating to the products to the effect that the products in question originate in Malaysia within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

The certificate of origin referred to in paragraph 1 shall not be required for import of goods covered by a certificate of origin Form A or Form APR completed in accordance with the relevant Community rules in order to qualify for generalized tariff preferences.

#### Article 3

When different criteria for determining origin are laid down for products within the same category, certificates or declarations of origin contain a sufficiently detailed description of the goods to enable the criterion to be determined on the basis of which the certificate was drawn up or the declaration drawn up.

Article 4

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not ipso facto cast doubt upon the statements in the certificate.

TITLE III

DOUBLE CHECKING SYSTEM  
FOR CATEGORIES OF PRODUCTS  
WITH QUANTITATIVE LIMITS

Section I

Exportation

Article 5

The competent authorities of Malaysia shall issue an export licence in respect of all consignments from Malaysia of textile products referred to in Annex II, up to the relevant quantitative limits as may be modified by Articles 7, 13 and 14 of the Agreement and of textile products subject to any definitive or provisional quantitative limits established as a result of the application of Article 8 of the Agreement.

Article 6

1. The export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It must certify inter alia that the quantity of the product in question has been set off against the quantitative limit prescribed for the category of the product in question.
2. Each export licence shall only cover one of the categories of products listed in Annex II of this Agreement. It may be used for one or more consignments of the products in question.
3. Where the conversion rate provided for in Annex II is applied the following note must be inserted in box 9 of the export licence: "conversion rate for garments of a commercial size not exceeding 130cm is to be applied".



Article 7

The competent Community authorities must be notified forthwith of the withdrawal or alteration of any export licence already issued.

Article 8

1. Exports shall be set off against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected, even if the export licence is issued after such shipment.
2. For the purpose of applying paragraph 1, shipment of the goods is considered to have taken place on the date of their loading on to the exporting aircraft, vehicle or vessel.

Article 9

The presentation of an export licence, in application of Article 11, shall be effected not later than 31 March of the year following that in which the goods covered by the licence have been shipped.

Section II

Importation

Article 10

Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization or document.

Article 11

1. The competent Community authorities shall issue such import authorization or document automatically within five working days of the presentation by the importer of the original of the corresponding export licence.

The import authorization or document shall be valid for six months.

2. The competent Community authorities shall cancel the already issued import authorization or document if the corresponding export licence has been withdrawn.

However, if the competent Community authorities have not been notified of the withdrawal or cancellation of the export licence until after the products have been imported into the Community, the quantities involved shall be set off against the quantitative limit for the category and the quota year in question.

Article 12

1. If the competent Community authorities find that the total quantities covered by export licences issued by Malaysia for a particular category in any Agreement year exceed the quantitative limit established in Annex II for that category, as may be modified by Articles 7, 13 and 14 of the Agreement, or any definitive or provisional limit established under Article 8 of the Agreement, the said authorities may suspend the further issue of import authorizations or documents. In this event, the competent Community authorities shall immediately inform the authorities of Malaysia and the special consultation procedure set out in Article 16 of the Agreement shall be initiated forthwith.
2. Exports of Malaysian origin not covered by Malaysian export licences issued in accordance with the provisions of this Protocol may be refused the issue of import authorizations or documents by the competent Community authorities.

However, if the import of such products is allowed into the Community by the competent Community authorities, the quantities involved shall not be set off against the appropriate quantitative limits set out in Annex II or established as a result of the application of Article 8 of the Agreement, without the express agreement of Malaysia save as provided for in Article 11 of the Agreement.

FORM AND PRODUCTION OF EXPORT CERTIFICATES AND CERTIFICATES OF ORIGIN, AND  
COMMON PROVISIONS

Article 13

1. The export licence and the certificate of origin may comprise additional copies duly indicated as such. They shall be made out in English or French. If they are completed by hand, entries must be ink and in block capitals.

These documents shall measure 210 x 297 mm. The paper used must be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m<sup>2</sup>. Each part shall have a printed guilloche-pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

If the documents have several copies only the top copy which is the original shall be printed with the guilloche-pattern background. This copy shall be clearly marked as "original" and the other copies as "copy". Only the original shall be accepted by the competent authorities in the Community as being valid for the purposes of export to the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement.

2. Each document shall bear a standardized serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

This number shall be composed of the following elements :

- two letters identifying Malaysia as follows: MY,
- two letters identifying countries of destination as follows:
  - BL : Benelux
  - DE : Federal Republic of Germany
  - DK : Denmark
  - ES : Spain
  - FR : France
  - GB : United Kingdom
  - GR : Greece
  - IE : Ireland
  - IT : Italy
  - PT : Portugal

- a one-digit number identifying quota year, corresponding to the last figure in year, e.g. 7 for 1987,
- a two-digit number running consecutively from 01 to 99 identifying the issuing office,
- a five-digit number running consecutively from 00001 to 99999 allocated to the country of destination.

#### Article 14

The export licence and certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they shall bear either the endorsement "délivré a posteriori" or the endorsement "Issued retrospectively".

#### Article 15

1. In the event of theft, loss or destruction of an export licence or a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate of any such certificate or licence so issued shall bear the endorsement "duplicata".
2. The duplicate must bear the date of the original export licence or certificate of origin.

### TITLE V

#### ADMINISTRATIVE COOPERATION

#### Article 16

The Community and Malaysia shall cooperate closely to implement the provisions of this Agreement. To this end, contacts and exchanges of views (including on technical matters) shall be facilitated by both parties.

Article 17

In order to ensure that the Agreement is properly applied, the Community and Malaysia shall assist each other in checking the authenticity and accuracy of export licences and certificates of origin issued or declarations made under this Protocol.

Article 18

Malaysia shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent for the issue and verification of export licences and certificates of origin together with specimens of the stamps used by these authorities. Malaysia shall also notify the Commission of any change in this information.

Article 19

1. Subsequent verification of certificates of origin or export licences shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or licence or as to accuracy of the information regarding the products in question.
2. In such cases the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or export licence or a copy thereof to the competent governmental authority in Malaysia giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an enquiry. If the invoice has been submitted, such invoice or a copy thereof shall be attached to the certificate or licence or its copy. The authorities shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate or licence are inaccurate.
3. The provisions of paragraph 1 shall be applicable to subsequent verifications of the declarations of origin referred to in Article 2 of this Protocol.
4. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 shall be communicated to the competent authorities of the Community within three months at the latest. The information communicated shall indicate whether the disputed

certificate or licence or declaration applied to the goods actually exported and whether these goods are eligible for export in accordance with the arrangements established by this Agreement. The information shall also include, at the request of the Community, copies of all documentation necessary to determine the facts fully and in particular the true origin of the goods.

Should such verifications reveal systematic irregularities in the use of declarations of origin, the Community may subject imports of the products in question to the provisions of Article 2 paragraph 1 of this Protocol.

5. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for at least two years by the competent governmental authority in Malaysia.
6. Recourse to the random verification procedure specified in this Article must not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

#### Article 20

1. Where the verification procedure referred to in Article 19 or where information available to the Community or to Malaysia indicates or appears to indicate that the provisions of this Agreement are being contravened, both parties shall cooperate closely and with appropriate urgency to prevent such contravention.
2. To this end Malaysia shall on its own initiative or at the request of the Community, carry out appropriate enquiries or arrange for such enquiries to be carried out concerning operations which are, or appear to the Community to be in contravention of this Agreement. Malaysia shall communicate the results of these enquiries to the Community together with any other pertinent information enabling the true origin of the goods to be determined.
3. Subject to agreement between the Community and Malaysia officials designated by the Community may be present at the enquiries referred to above.

4. In pursuance of the cooperation referred to paragraph 1, Malaysia and the Community shall exchange any information considered by either party to be of use in preventing the contravention of the provisions of the Agreement. These exchanges may include information on textile production in Malaysia and on trade in textile products of a kind covered by this Agreement between Malaysia and other countries, particularly where the Community has reasonable grounds to consider that the products in question may be in transit across the territory of Malaysia prior to their importation into the Community. This information shall include at the request of the Community copies of all relevant documentation.
  
5. Where it is established that the provisions of this Agreement have been contravened, Malaysia and the Community may agree to take such measures as are necessary to prevent a recurrence of such contravention.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL <span style="float: right;">7 No</span>	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)	3 Quota year Année contingente	4 Category number Numero de categorie
<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> (Textile products) <hr/> <b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b> (Produits textiles)		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numeros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (!) Quantite (!)	12 FOB Value (!) Valeur fob (!)
<b>CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE</b> I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6 in accordance with the provisions in force in the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.		
13 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays)	At - A <span style="float: right;">on - le</span>	

net weight (kg) and net weight in the unit prescribed by the contract - Dans la monnaie du contrat de vente  
 net weight (kg) and net weight in the unit prescribed by the contract - Dans la monnaie du contrat de vente



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No
	3 Quota year Année contingente		4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE</b> (Textile) <hr/> <b>LICENCE D'EXPORTATION</b> (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (') Quantité (')	12 FOB Value (') Valeur fob (')

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community.  
 Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.

14 Competent Authority (name, full address, country)  
 Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

A1 - A

07 - 12

net weight (kg) and also quantity in the contract - Dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne

PROTOCOL E

1. The exemption provided for in Article 5 of the Agreement in respect of  
shall apply only to the following products :

- 1- or foot-operated looms, being fabrics of a  
in the cottage industry of Malaysia;

- 2- garments or other textile articles of a kind traditionally made  
in the cottage industry of Malaysia obtained manually from the  
fabrics referred to above and sewn exclusively by hand without  
aid of any machine;

- (c) traditional folklore textile products of Malaysia made by hand in  
the cottage industry of Malaysia as defined in a list to be  
agreed between both parties.

Exemption shall be granted only for products accompanied by a certificate issued by the competent Malaysian authorities in accordance with the specimen annexed to this Protocol. Such certificates shall state the ground on which exemption is based and shall be accepted by the competent Community authorities provided that they are satisfied that the products concerned conform to the conditions set out in this Protocol. Certificates covering the products referred to in para (c) above shall bear a conspicuous stamp : "FOLKLORE". In case of divergent opinion between Malaysia and the competent Community authorities at the point of entry into the Community as to the nature of such products, consultations shall be held within one month with a view to resolving such divergences. Should imports of any of the above products reach such proportions as to cause difficulties to the Community, the two Parties shall open consultations forthwith in accordance with the procedure laid down in Article 16 of the Agreement with a view to finding a quantitative solution to the problem.

2. The provisions of Title IV and V of Protocol A shall apply "mutatis mutandis" to the products referred to in paragraph 1 of this Protocol.

Annex to Protocol B

<p>1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)</p>	<p>ORIGINAL</p>		<p>2 No</p>
<p>3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)</p>	<p>CERTIFICATE in regard to <b>HANDBLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY</b>, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community</p> <p>CERTIFICAT relatif aux <b>TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE</b>, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne</p>		
<p>6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport</p>	<p>4 Country of origin Pays d'origine</p>	<p>5 Country of destination Pays de destination</p>	
<p>8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES</p>	<p>7 Supplementary details Données supplémentaires</p>		
<p>11 CLASSIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box 4:</p> <p>a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (*)</p> <p>b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handcrafts)</p> <p>c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box 4</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (*)</p> <p>b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handcrafts)</p> <p>c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4</p>	<p>9 Quantity Quantité</p>	<p>10 FOB value Valeur FOB</p>	
<p>12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)</p>	<p>At — A</p> <p>on — le</p> <p>(Signature) (Stamp) (et)</p>		

In the correct of the safe context... Dans la mesure du content de cette lettre est appropriée — Better to (let) mention(s) (let) (let)

PROTOCOL C

Under Article 8(6) of the Agreement, a quantitative limit may be fixed on a regional basis where imports of a given product into any region of the Community in relation to the amounts determined in accordance with paragraph 2 of the said Article 8 exceed the following regional percentage:

Germany	25.5 %
Benelux	9.5 %
France	16.5 %
Italy	13.5 %
Denmark	2.7 %
Ireland	0.8 %
United Kingdom	21.0 %
Greece	1.5 %
Spain	7.5 %
Portugal	1.5 %

PROTOCOL D

The annual growth rate for the quantitative limits introduced under Article 8 of the Agreement shall be determined as follows :

for products in categories falling within Group I, II, III, the growth rate shall be fixed by Agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 16 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding products under bilateral agreements concluded under the Geneva Arrangement between the Community and other third countries having a level of trade equal to or comparable with that of Malaysia.

PROTOCOL E

Reimports in the sense of Article 4 paragraph 2 of this Agreement into the Community of products listed in the Annex to this Protocol shall be subject to the provisions of the Agreement except as specifically provided for by the particular provisions set out below:

1. Only reimports into the Community subject to the specific quantitative limits set out in the annex to this Protocol, as may be modified by the application of paragraphs 2 and 3 shall be considered reimports in the sense of Article 4, Paragraph 2.
2. Reimports not covered by the annex may be submitted to specific quantitative limits following consultations in accordance with the procedures set out in Article 16 of the Agreement, provided the products concerned are subject to the quantitative limits established under Annex II to the Agreement.
3. The Community may, at its own discretion, and bearing in mind the interest of both parties, or in the framework of a request set out in Article 16 of the Agreement :
  - (a) examine the possibilities of transfers between categories and advance use or carry-over of portions of specific quantitative limits from one year to another;
  - (b) consider the scope for reallocating portions of any specific quantitative limits not used in one region of the Community to another region.
4. However the Community may automatically carry out the flexibilities in the sense of paragraph 3 up to the following extent:

- (a) transfer between categories up to 20 % of the share established for the category to which the transfer is made.
  - (b) carryover of specific quantitative limits from one year to another up to 10.5% of the share for the year of actual utilisation.
  - (c) advance use of specific quantitative limits from one year to another up to 7.5% of the share for the year of actual utilisation.
5. The Community shall inform Malaysia of any measures taken pursuant to the preceding paragraphs.
  6. Debiting against a specific quantitative limit referred to in Paragraph 1 shall be carried out by the competent authorities of the Community at the time of issuing the prior authorization provided for by the Community regulation on economic outward processing, Regulation (EEC) No. 636/82. A specific quantitative limit shall be debited for the year in which a prior authorization is issued.
  7. A certificate of origin shall be issued for all products covered by the present Protocol by Malaysia in accordance with the provisions of Protocol A of the Agreement, bearing a reference to the prior authorization referred to in Paragraph 6 as evidence that the processing operation described in the prior authorization has been carried out in Malaysia.
  8. The Community shall provide Malaysia with the names, addresses and the specimens of stamps used by the competent authorities of the Community for the issue of the prior authorizations referred to in paragraph 6.
  9. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 to 8 above Malaysia and the Community will continue to consult together to seek a mutually acceptable means to enable both parties to take advantage of the OPT provisions in the Agreement with a view to effective development of trade in textiles between Malaysia and the Community.

ANNEX TO PROTOCOL E

OPT QUANTITATIVE LIMITS

For practical reasons the product descriptions used in Annex I are given in the present Annex in abbreviated form

CATEGORY	DESCRIPTION	UNITS	YEAR	QUANTITATIVE LIMITS EEC
4	Shirts, T-shirts and the like, knitted or crocheted	1,000 pieces	1987	100
			1988	108
			1989	116
			1990	125
			1991	134
	Jerseys, windcheaters and the like	1,000 pieces	1987	100
			1988	108
			1989	116
			1990	125
			1991	134
6	Woven trousers	1,000 pieces	1987	100
			1988	108
			1989	116
			1990	125
			1991	134
8	Men's shirts, woven	1,000 pieces	1987	100
			1988	105
			1989	110
			1990	115
			1991	120

PROTOCOL F

The Community and Malaysia agree that if the Multifibre Arrangement is extended for a period going beyond 31 December 1990 then the present Agreement will be automatically prolonged for a further period of one year up to 31 December 1991 in accordance with the economic and technical terms of the existing Agreement, with the adaptations strictly necessary for the application of the Agreement for the fifth year.

**COMMISSION  
OF THE  
EUROPEAN COMMUNITIES**  
**DIRECTORATE-GENERAL  
FOR EXTERNAL RELATIONS**  
**I-D-1**

NOTE VERBALE

The Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of Malaysia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on trade in textile products initialled on 28 June 1986.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that the Community is willing to apply the above-mentioned Agreement de facto from 1 January 1987 if the Government of Malaysia is disposed to do likewise.

The Directorate-General would be grateful if the Mission would confirm the agreement of the Government of Malaysia to the foregoing.

The Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of Malaysia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

Brussels,

Mission of Malaysia to the European Communities  
avenue de Tervuren, 414A

1150 BRUSSELS





NOTE VERBALE

The Mission of Malaysia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Agreement between Malaysia and the Community on trade in textile products initiated on 28 June 1986.

The Mission wishes to inform the Directorate-General of the agreement of the Government of Malaysia to apply the above-mentioned Agreement de facto from 1 January 1987.

The Mission of Malaysia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

BRUSSELS

4th March, 1987



Directorate-General for External Relations,  
Commission of the European Communities,  
200, Rue de la Loi,  
1049 Brussels.



NOTE VERBALE

The Mission of Malaysia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities and has the honor to refer to the Agreement between Malaysia and the Community on trade in textile products initiated on 28 June 1986 and in particular to Protocol F, Article 20, paragraph 1.

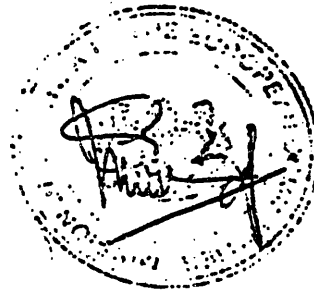
The Mission wishes to inform the Directorate-General of the acceptance of the Government of Malaysia on the proposals of the Commission of the European Communities concerning the adaptations for the application of the agreement for the fifth year as provided for in the said Protocol. In this regard, the Government of Malaysia agreed that the qualitative limits set out in the attached Annex of the Note Verbale of the Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities No. 13264 dated 22 December, 1986 should be applied in the year 1991 and that the percentage for the fifth year of application of the Agreement should be to 16 per cent of the regional quota-share to which the transfer is made.

The Mission of Malaysia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew

to the Directorate-General for External Relations  
of the Commission of the European Communities  
the assurance of its highest consideration.

BRUSSELS

4th March, 1987.



Directorate-General for External Relations,  
Commission of the European Communities,  
200, Rue de la Loi,  
1049 Brussels.

COMMISSION  
OF THE  
EUROPEAN COMMUNITIES  
DIRECTORATE-GENERAL  
FOR EXTERNAL RELATIONS  
I-D-1

NOTE VERBALE

The Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of Malaysia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement between Malaysia and the Community on trade in textile products initialled on 28 June 1986 and in particular to Protocol F and Article 14, para 3 thereof.

The Directorate-General has the honour to inform the Mission of Malaysia that it is now in a position to proceed with the necessary adaptations for the application of the agreement for the fifth year as provided for in the said Protocol. Accordingly the Directorate-General proposes to the authorities of Malaysia that the quantitative limits set out in the attached Annex to this Note Verbale should be applied in the year 1991. With reference to Article 14, para 3, it further proposes that the percentage for the fifth year of application of the Agreement should be to 16 per cent of the regional quota-share to which the transfer is made.

The Directorate-General would be grateful if the authorities of Malaysia would confirm their acceptance of the above adaptations of the Agreement, as agreed at the time of initialling of the said Agreement.

The Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of Malaysia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

Brussels,

Mission of Malaysia  
to the European Communities  
avenue de Tervuren, 414A  
1150 BRUSSELS

Provisional address  
Rue de la Loi 200  
B-1049 Brussels

Telephone:  
Direct line 23  
Telephone exchange 235 1111

Telex:  
COMEUB 21877

Telegraphic address  
COMEUB Brussels

CONFIDENTIALAGREED MINUTE

In the context of the Agreement between the Community and Malaysia on trade in textile products initialled on 28 June 1986 the Community declared its readiness to consider in a spirit of cooperation any request made by Malaysia for advance use and carryover of a portion of any quantitative limit, as provided for in Article 7 (1) and (2) of the Agreement, beyond the extent provided for in the said Article 7.

It was agreed that advance use of a portion of the quantitative limits for 1987 for each category of products is authorised up to 5 % of the corresponding quantitative limit for 1986.

It was further agreed that carryover to the quantitative limits for the year 1987 of amounts not used during the year 1986 is authorised up to 7 % of the corresponding quantitative limit for 1987.

At Malaysian's request, the Community will favourably consider additional flexibility (swing) between categories 4 and 5 up to 5 % (maximum 10 %) concerning the Community's region of Germany and Benelux.

Head of Delegation of Malaysia

Head of Delegation of the  
European Economic Community

CONFIDENTIAL

AGREED MINUTE

The Community and Malaysia agree that transfers into any category of Groups I, II and III may be made, after notification, up to 10% of the regional share of a quantitative limit to which the transfer is made, provided that an equivalent quantity is deducted from the share of the corresponding quantitative limit for the same region established in the Community's Agreement with another ASEAN country.

Implementation of such transfers shall be subject to receipt of a corresponding notification from the ASEAN country accepting a deduction of the quantitative limit concerned.

Such transfers shall be applicable for the year during which the notification is made.

Head of Delegation of Malaysia

Head of Delegation of the  
European Economic Community

JOINT DECLARATION CONCERNING BATIK FABRICS AND PRODUCTS THEREOF

The Community and Malaysia agree that handicraft batik is produced by a traditional process by which colours and shades are added to a bleached or white fabric. The process is carried out by hand in three stages namely :

- (a) waxing (application of wax by hand to the fabric);
- (b) dyeing/painting (application of colour either by the traditional cottage method of dyeing or by hand-painting);
- (c) de-waxing (boiling the fabric to remove the wax).

B. The parties hereby further agree to the following arrangements :

1. The competent Community authorities will accept as traditional folklore handicraft textile products within the meaning of Article 1 (c) of Protocol B all batik fabrics, irrespective of method of manufacture of the basic fabric, and all products made or made up therefrom, whether sewn by hand or on a hand - or foot-operated sewing machine, provided that the process of applying colours and shades to the fabric has been the traditional handicraft batik process described at A above, and subject to appropriate certification by the competent Malaysian authorities.
2. The competent Malaysian authorities will issue certificates conforming to the model annexed to protocol B for batik fabrics or products thereof only when such fabrics or products have been produced by the processes, including in particular the traditional handicraft batik process, specified in the preceding paragraph.

Done at Brussels, 28 June 1986

Head of Delegation of  
Malaysia

Head of Delegation of the  
European Economic Community